



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

Centro competenza lingue

Corso di Laurea in LLCS Lingua Inglese – III anno

- *Curriculum linguistico-letterario*: ADD Lingua inglese C1 e C1 Traduzione (addestramento linguistico e traduttivo riferito al codice 13027)
- *Curriculum turistico*: ADD Lingua inglese C1 e C1 Traduzione (addestramento linguistico e traduttivo riferito al codice 3019)
- *Curriculum orientale*: ADD Lingua inglese C1 e C1 Traduzione (addestramento linguistico e traduttivo riferito al codice 13109)
- *Curriculum percorsi interculturali*: ADD Lingua inglese C1 e C1 Traduzione (addestramento linguistico e traduttivo)

Prerequisiti: Competenza linguistica a livello QCER B2

Obiettivi: Raggiungimento del livello QCER C1

Certificazioni internazionali riconoscibili: Vedi voce dedicata alla pagina del Centro Competenza Lingue (CCL) (<https://www.unibg.it/sites/default/files/ricerca/71936.pdf>)

Addestratore:

- Dr. Catherina Lally + Dr. Judith Evans (tr.) (curriculum linguistico-letterario; curriculum orientale)
- Dr. Orla O'Halloran + Dr. Judith Evans (tr.) (curriculum turistico + curriculum percorsi interculturali)
- Dr. John Paul Thompson (conversazione)

Orario: 4 ore a settimana (lingua) + 2 ore a settimana (traduzione) + 2 ore (conversazione)

Periodo: 1° e 2° semestre

Date dei test: Vedi calendario annuale

(<http://www.unibg.it/didattica/corsi-di-laurea/lingue-letterature-e-culture-straniere/orari-lezioni-ed-esami>)

Manuali:

COURSE BOOK:

Expert Advanced Coursebook (3rd Edition), by Jan Bell, Roger Gower, Pearson Longman, 2014/2015. 9781447961987

Programma:

L'addestramento tratta le abilità, conoscenze e competenze della lingua inglese sulla base dei descrittori del livello QCER C1

- **ASCOLTO**: Capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implicite. Capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.



- **LETTURA:** Capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore. Leggere qualunque documento scorrevolmente.
- **PRODUZIONE ORALE:** Presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.
- **INTERAZIONE ORALE:** Esprimersi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Formulare idee e opinioni in modo preciso e collegare abilmente i propri interventi con quelli di altri interlocutori.
- **SAPERI GRAMMATICALI:** Conoscenza delle strutture morfosintattiche e del lessico necessari per esprimere le abilità ricettive e produttive di cui sopra.

Si vedano, ad esempio, le linee guida del British Council disponibili al seguente link:

<http://englishagenda.britishcouncil.org/continuing-professional-development/cpd-teacher-trainers/british-council-equals-core-inventory-general-english>

- **TRADUZIONE:** Saper tradurre brevi testi di carattere giornalistico dall'italiano all'inglese

Test di verifica:

La prova scritta è informatizzata (durata appr. 60 minuti) e testa abilità di listening, reading, use of English e traduzione (lessico, morfosintassi) tramite esercizi chiusi (scelta multipla e cloze). (Si veda la simulazione d'esame alla pagina dell'e-learning).

Maggiori informazioni possono essere trovate nel programma del corso ufficiale, alla pagina del docente di riferimento:

- curriculum linguistico-letterario (13027): prof. Marina Dossena
- curriculum turistico (3019): prof. Maurizio Gotti
- curriculum orientale (13109): prof. Stefania Maci
- curriculum percorsi interculturali (13158): prof. Anna De Biasio

Il risultato della prova scritta vale 18 mesi; la prova dovrà essere ripetuta se l'esame orale non è superato entro questo arco di tempo.

Il risultato della prova scritta vale 18 mesi; la prova dovrà essere ripetuta se l'esame orale non è superato entro questo arco di tempo.

NB:

- Si ricorda che le prenotazioni agli appelli si aprono un mese prima dell'inizio della sessione e terminano sette giorni prima della data prevista per la prova.
- In caso di problemi nell'iscrizione agli appelli scrivere a: appelliorari.lingue@unibg.it, entro i termini previsti dalla prenotazione stessa: oltre quella data non sarà più possibile iscriversi e dunque sostenere la prova.
- Eventuali suddivisioni in gruppi saranno pubblicate sulla bacheca del corso in questione nei giorni immediatamente precedenti la prova.
- I risultati saranno pubblicati sulla bacheca del corso in questione nei giorni immediatamente successivi alla prova.



Consigli bibliografici:

GRAMMAR (consigliato):

Advanced Grammar in Use Third edition with Answers, by Martin Hewings, Cambridge University Press, 2013. ISBN: 978-1-107-69738-6

Materiali e-learning dell'Università di Bergamo:

<https://www.unibg.it/didattica/elearning-unibg-supperto-line-alla-didattica-distanza>

Pagine ad accesso libero della BBC e del British Council:

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

<http://www.learnenglish.org.uk/>

DIZIONARI:

Oxford Paravia. 2006. Il dizionario inglese-italiano, italiano-inglese. ISBN 0: 8839550402

Oxford Wordpower Dictionary. 2012. Oxford University [Fourth Edition] ISBN: 9780194397988

Collins COBUILD Dictionaries for Learners 2012.- COBUILD Advanced Learner's English Dictionary [Fifth edition] ISBN: 9780007210138